

Pratique du vocabulaire – Intervention en criminologie

Fiche professeur(e)

NIVEAU : tous niveaux

OBJECTIFS :

Linguistiques :

- Consolider et réinvestir le vocabulaire en lien avec la réussite scolaire, la DPJ, la délinquance.
- Travailler la prononciation

Ressources utilisées

- Liste de vocabulaire (Annexe 1)
- Liste de numéros (Annexe 2)
- Outil d'évaluation (Annexe 3)

Autres ressources à consulter

- [OQLF - Vocabulaire de la santé mentale - Quebec.ca](http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/vocabulaire-sante-mentale.aspx)
<http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/vocabulaire-sante-mentale.aspx>
- Le lexique anglais-français du ministère de l'éducation et du ministère des collèges et universités
[EDU/TCU English-French Lexicon / Lexique anglais-français EDU/TCU \(gov.on.ca\)](http://www.edu.gov.on.ca/eng/lexicon/lexicon.html)
- [Ontario government terminology: Justice sector lexicons | Ontario.ca](http://www.ontario.ca/terminology)

Note à l'attention des professeur(e)s et des étudiant(e)s :

Cet atelier a été conçu à des fins pédagogiques. Vous devez toujours vous référer aux contenus enseignés dans les cours crédités de votre cégep s'ils sont différents des informations données dans des documents écrits ou audio-vidéo.

L'objectif de cet atelier est de se familiariser avec du nouveau vocabulaire et/ou de réinvestir le vocabulaire de son champ d'études.

Étape 1 : Consolidation du vocabulaire (Annexe 1)

- A) Remettre la liste de 97 mots aux étudiant(e)s. À tour de rôle, leur demander de lire les mots et s'assurer que la prononciation est correcte et qu'ils en comprennent le sens.
- B) Demander aux étudiant(e)s de regrouper ces mots en trois catégories :
- en **bleu** : les mots en lien avec **la drogue, la maltraitance, la violence, la délinquance**
 - en **violet** : mots en lien avec **les études/l'école/la réussite scolaire**
 - en **vert** : les mots en lien avec **des organismes, l'adoption, les placements, les intervenants (DPJ)**

Étape 2a : Réinvestissement du vocabulaire de l'étape 1 (Annexe 2)

Découper les numéros et demander aux étudiant(e)s de tirer au hasard cinq de ces 97 numéros.

Chaque numéro correspond à un mot ou un groupe de mots.

L'étudiant(e) doit créer une/des phrase(s) à partir des mots qu'il/elle a tirés. Ces phrases doivent être en lien avec des situations que vous pourriez rencontrer dans votre quotidien professionnel.

Ce travail peut se faire en dyades.

Modèle : un(e) étudiant(e) tire les numéros 10, 56, 30, 8 et 75. Ces numéros correspondent aux mots :

- (10) un enfant ayant des besoins particuliers
- (56) des services de garde (d'enfants) agréés
- (30) un suivi
- (8) un organisme de bienfaisance/de charité
- (75) une vérification de la sécurité.

Nous faisons d'abord une **vérification de la sécurité** de ces **services de garde agréés** et des **organismes de bienfaisance** qui s'occupent **d'enfants ayant des besoins particuliers**. Ensuite, il y a un **suivi** pour chaque enfant tous les mois.

Étape 2b : Réinvestissement du vocabulaire de l'étape 1

Demander aux étudiant(e)s de sélectionner des mots en lien avec les sujets ci-dessous, puis de réinvestir ces mots dans des phrases ou de courtes présentations.

- La situation des toxicomanes.
- Le portrait d'un délinquant
- Un enfant maltraité
- L'assiduité scolaire
- Les besoins affectifs des jeunes/enfants en situation de placement
- Le placement d'un jeune
- Les dangers de la rue

Annexes

Annexe 1 : liste de vocabulaire à remettre à l'étudiant(e)

Remettre cette liste aux étudiant(e)s et leur demander de rechercher entre 10 et 20 mots et de souligner

- en **bleu**, les mots en lien avec **la drogue, la maltraitance, la violence, la délinquance**
- en **violet**, mots en lien avec **les études/l'école/la réussite scolaire**
- en **vert**, les mots en lien avec **des organismes, l'adoption, les placements, les intervenants (DPJ)**

1. Un(e) enfant maltraité(e)
2. Un degré de réussite scolaire/Une performance scolaire/un succès scolaire
3. Des antécédents scolaires Un dossier scolaire
4. Sida [L'expression « syndrome d'immunodéficience acquise » est rarement utilisée.]
5. L'assiduité — la fréquentation (scolaire)
6. L'intimidation
7. Un établissement de soins, de traitement
8. Un organisme de bienfaisance/de charité
9. Un mauvais traitement à l'égard des enfants
10. Un enfant ayant des besoins particuliers
11. Un accompagnement
12. Le code de conduite
13. La commission d'enquête
14. Une plainte

15. La confidentialité
16. La garde
17. Une procédure disciplinaire
18. Un différend, un litige
19. Un écart de conduite
20. La violence conjugale [Violence ne concernant que le couple.] 21. La violence familiale [Violence entre conjoints et envers les enfants.]
22. Un décrocheur ; une décrocheuse
23. La toxicomanie
24. Le/la toxicomane
25. L'éducation antidrogue
26. La perturbation affective
27. Un besoin(s) affectif(s)
28. L'équité et l'égalité des sexes
29. Un renvoi, une expulsion
30. Un suivi
31. Une garantie
32. Un tuteur ; une tutrice
33. Un foyer de transition
34. Un(e) élève en difficulté extrême
35. Un examen médical
36. Un professionnel de la santé ; une professionnelle de la santé Un travailleur de la santé ; une travailleuse de la santé

37. Un visiteur de services de garde d'enfants en milieu familial
38. Un enseignement à domicile
39. L'analphabétisme
40. Une mise en œuvre
41. Un plan de mise en œuvre
42. Un plan d'enseignement individualisé (PEI)
43. Un établissement
44. Une enquête
45. Un(e) juge
46. Une compétence
47. Un jeune délinquant ; une jeune délinquante
48. Un apprentissage de la langue
49. Un trouble du langage
50. Une garde légale, garde légitime
51. Un trouble d'apprentissage
52. Une aptitude d'apprentissage
53. Un style d'apprentissage
54. Un soutien à l'apprentissage
55. Une aide juridique
56. Des services de garde (d'enfants) agréés
57. Un fournisseur de services de garde (d'enfants) agréés ; fournisseur agréé
58. Des compétences en littératie

59. Un certificat médical
60. Un examen médical
61. Des autorités sanitaires
62. Un médecin-hygiéniste
63. Une déficience mentale
64. Un mineur ; une mineure
65. Le droit à l’instruction dans la langue de la minorité
66. Une inconduite
67. Une dette impayée
68. Une participation des parents
69. Une absence répétée
70. Un lieu de détention provisoire/lieu de détention temporaire
71. Un placement
72. Une période d’essai
73. Une formation professionnelle
74. Une personne-ressource
75. Une vérification de la sécurité
76. Un apprentissage autonome
77. L’autodiscipline (n.f.)
78. Une auto-évaluation
79. Un incident grave
80. Des problèmes (n.m.pl) de comportement graves

81. Un stéréotype sexuel
82. Un environnement sans fumée/milieu sans fumée
83. Une aide sociale
84. Un chef de famille monoparentale
85. Des services (n.m.pl) à l'enfance en difficulté
86. Un(e) élève ayant des besoins particuliers
87. Un(e) élève sous-performant/sous-performante
88. Un cours de rattrapage/un cours de recyclage
89. L'usage (n. m.) d'un langage blasphématoire ou inconvenant
90. Une association bénévole
91. Une aide sociale
92. Le bien-être
93. Un(e) témoin
94. Un programme d'expérience de travail
95. Un jeune contrevenant ; une jeune contrevenante
96. Un centre de jeunes/pour adolescents
97. Un centre d'emploi pour les jeunes

Réponses possibles

Un enfant maltraité ; une enfant maltraitée
Degré de réussite scolaire — la performance scolaire — le succès scolaire
antécédents scolaires dossier scolaire
Sida [L'expression « syndrome d'immunodéficience acquise » est rarement utilisée.]
assiduité fréquentation (scolaire)
intimidation
établissements de soins, de traitement, de services de garde et de services correctionnels
organisme de bienfaisance/de charité
mauvais traitement à l'égard des enfants
enfant ayant des besoins particuliers
accompagnement
code de conduite
commission d'enquête
plainte
confidentialité
garde
procédure disciplinaire
Différend, litige
écarts de conduite
Violence conjugale [Violence ne concernant que le couple.] Violence familiale [Violence entre conjoints et envers les enfants.]
Décrocheur ; décrocheuse

toxicomane
toxicomanie
éducation antidrogue
perturbation affective
besoin(s) affectif(s)
équité et égalité des sexes
Renvoi, expulsion
suivi
garantie
Tuteur ; tutrice
foyer de transition
élève en difficulté extrême
examen médical
Professionnel de la santé ; professionnelle de la santé travailleur de la santé ; travailleuse de la santé
visiteur de services de garde d'enfants en milieu familial
enseignement à domicile
analphabétisme
mise en œuvre
plan de mise en œuvre
plan d'enseignement individualisé (PEI)
établissement
enquête
jugé

compétence
Jeune délinquant ; jeune délinquante
apprentissage de la langue
trouble du langage
garde légale, garde légitime
trouble d'apprentissage
aptitude(s) d'apprentissage
style d'apprentissage
soutien à l'apprentissage
aide juridique
services de garde (d'enfants) agréés
compétences en littératie
certificat médical
examen médical
autorités sanitaires
médecin-hygiéniste
déficience mentale
Mineur ; mineure
droit à l'instruction dans la langue de la minorité
inconduite
dette impayée
participation des parents
absence répétée

lieu de détention provisoire/lieu de détention temporaire

placement

période d'essai

formation professionnelle

personne-ressource

vérification de la sécurité

apprentissage autonome

autodiscipline

auto-évaluation

incident grave

problèmes de comportement graves

stéréotype sexuel

environnement sans fumée/milieu sans fumée

aide sociale

chef de famille monoparentale

services à l'enfance en difficulté

élève ayant des besoins particuliers

Élève sous-performant ; élève sous-performante

cours de rattrapage/cours de recyclage

usage d'un langage blasphématoire ou inconvenant

Une association bénévole

aide sociale

bien-être

témoïn
programme d'expérience de travail
Jeune contrevenant ; jeune contrevenante
centre de jeunes/centre pour adolescents
centre d'emploi pour les jeunes

Annexe 2

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.	28.	29.	30.
31.	32.	33.	34.	35.	36.	37.	38.	39.	40.
41.	42.	43.	44.	45.	46.	47.	48.	49.	50.
51.	52.	53.	54.	55.	56.	57.	58.	59.	60.
61.	62.	63.	64.	65.	66.	67.	68.	69.	70.
71.	72.	73.	74.	75.	76.	77.	78.	79.	80.
81.	82.	83.	84.	85.	86.	87.	88.	89.	90.
91.	92.	93.	94.	95.	96.	97.			

Annexe 3 — outil d'évaluation

Fluidité linguistique	Niveau avancé	Hésitations ponctuelles	Fréquentes hésitations

Prononciation	Niveau avancé	Communication réussie	Obstacle à une communication réussie

Remarques :

Richesse lexicale	Excellente	Lexique spécifique à un thème à consolider	Ne maîtrise pas le lexique en lien avec la tâche

Remarques :

Syntaxe et grammaire	Niveau avancé	Communication réussie malgré des hésitations ponctuelles	Les fréquentes hésitations entravent la communication

	Excellente	Irrégulière	Insuffisante
Maîtrise du présent de l'indicatif			
Maîtrise du futur (simple/proche)			
Maîtrise des temps du passé			
Maîtrise des accords du GN			
Maîtrise des accords du GV			
Richesse de la syntaxe			

Remarques :

Avec la contribution financière de :

**Office québécois
de la langue
française**

Québec 